Starv á Menningarstovuni

Til tess at styrkja ráðgevingarførleikan í útflutningsviðurskiftum á Menningarstovuni (Faroe Islands Trade Council) verður starv við hesum lýst leyst at seta 1. november 2001 ella skjótast gjørligt.

Stovan arbeiðir við at umskipa sítt virksemi innan útflutningsøkið burtur frá higartil kendu framsýningarluttøku til uppsøkjandi tørvs- og marknaðarkanningar, upplýsing um marknaðarmøguleikar og føroyska vinnu, skeiðsvirksemi og kunningarferðir v.m.

Hon/hann, ið sett/ur verður, fær týðandi lut í hesari umskipan og fær víða ábyrgd og møguleikar at fremja hana í verki.

Førleikakrøv:
Vit hugsa okkum, at hon/hann, ið sett/ur verður, hevur ástøðiligan, akademiskan førleika í altjóða handli ella líka útflutningskenda útbúgving, vinnuligar royndir og hevur í verki sýnt kreativ avrik á hesum øki.
Tað er ein fyrimunur, at tann setti hevur innlit og kunnleika um traditionella føroyska vinnu, men við vinnupolitiska setninginum um nýggjar vinnur verður størri dentur lagdur á førleika/kunnleika til altjóða marknaðin av hesum vinnum.

Setanarviðurskifti:
Lønar- og setanarviðurskifti verða sbrt. avtalu millum avvarandi fakfelag og Fíggjarmálastýrið ella avtalu, við kann góðkennast av Fíggjarmálastýrinum.

Umsóknir um starvið verða at senda Menningarstovuni, att.: Kjartan Kristiansen, stjóra, í seinasta lagi 15. oktober 2001. Nærri upplýsingar um starvið fáast við at venda sær til Kjartan Kristiansen.

Menningarstovan
Faroe Islands Trade Council
Bryggjubakki 12
Postrúm 259
FO-110 Tórshavn.
Tlf. +298 31 30 28
Fax +298 31 04 59
e-mail: kjkr@trade.fo

Lóg og reglugerð fyri Menningarstovuna áseta, at Menningarstovan skal stuðla menningini av føroyskum ídnaði, handverki og tænastuvirksemi við ráðgeving innan tøkni, búskap, leiðslu og útflutning og fyriskipan og luttøku í vinnufremjandi átøkum innan nevndu øki. Við at byggja brýr millum politiska viljan og vinnuna um vinnumenning eigur virksemið serliga at vera málrættað ímóti
- átøkum, sum menna útflutningsførleikan hjá føroyskum fyritøkum
- skipaðari menning av ávísum vinnugreinum og nýggjum vinnugreinum
- at seta ávís menningarøki í brennidepilin
- menning av vinnuligum undirstøðukervi

Í løtuni starvast 4 fólk á stovuni.

Bilur til sølu

Hvítur Toyota Corolla, árg. 89, koyrt 149.500 km, 4 hurðar, til sølu um hóskandi boð fæst.

Tlf. 216365

FÓLKADANSUR

Fólkadansur í bygdarhúsinum í Hósvík

Í vetur verður dansað í bygdarhúsinum í Hósvík sunnukvøld kl. 19.00

Byrjað verður 30. september

Kostnaður fyri veturin kr. 400,00 pr. par

Lærarar eru Matilda og Tom Nielsen

Tilmelding á telefon 42 22 91 ella 42 24 25

Øll eru vælkomin!

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyri standandi fráboðan:

Skrásetingar-nr. P/F 3108, P/F LM Electric, 100 Tórshavn.

Viðtøkur broyttar: 10.09.2001.

Skráseting Føroya tann 19. september 2001

Kristin Balle

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyri standandi fráboðan:

Skrásetingar-nr. Sp/f 819, Sp/f Stiðjafjall, 178 Norðadalur.

Nevnd:
Farin úr nevndini: Leif Reinert, 178 Norðadalur.

Skráseting Føroya tann 19. september 2001

Kristin Balle

pf Maria Poulsen
Smyrilsvegur 8 - tlf. 312000

Sosialurin 311820

Maskinsmiðir

Søkt verður eftir maskinsmiðum til ymiskt smiðjuarbeiði, at byrja skjótast gjørligt.

Løn eftir nærri avtalu.

Søkt verður eftir einum lærlingi til maskinsmið, at byrja skjótast gjørligt.

TANGAVIRKIÐ

Tlf. 298 373065 · Fax +298 373934
FO-900 Vágur

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyri standandi smápartafelag:

Skrásetingar-nr. Sp/f 3235
Navn: Sp/f Føroysk Krabbameins Gransking

Hjánavn: Sp/f FKG (Sp/f Føroysk Krabbameins Gransking)
Adressa: Reyngøta 9, Postbox 3247, 110 Tórshavn
Kommuna: Tórshavnar Kommuna
Stovningardato: 14.09.2001
Viðtøkudato: 14.09.2001
Kapitalur: Kr. 80.000,00
Inngjaldingarháttur: : Kontant kr. 80.000,00 til kurs 100.
Stovnarar: Gautur Elvar Gunnarsson, Álftahólum 6, ÍS-111 Reykjavík og Jógvan Sundstein, Skákið 9, 100 Tórshavn.
Nevnd: Gautur Elvar Gunnarsson, Álftahólum 6, ÍS-111 Reykjavík (formaður) og Jógvan Sundstein, Skákið 9, 100 Tórshavn.
Stjórn: Jógvan Sundstein, skákið 9, 100 Tórshavn.
Tekningarreglur: Felagið verður bundið við undirskrift av einum stjóra, av nevndarformanninum ella av tveimum nevndarlimum.
Grannskoðari: : P/F Grannskoðaravirkið Inpact, R. C. Effersøesgøta 26, 100 Tórshavn.
Roknskaparár: 01.01. - 31.12
Fyrsta roknskaparár: 14.09.2001 - 31.12.2002
Endamál: Endamál felagsins er at virka innan medisinska gransking og tað sum stendur í samband við hetta.

Skráseting Føroya tann 18. september 2001

Kristin Balle

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyri standandi smápartafelag:

Skrásetingar-nr. Sp/f 323

Navn: Sp/f Bergshav
Adressa: N. Finsensgøta 23, 100 Tórshavn

Kommuna: Tórshavnar Kommuna
Stovningardato: 14.09.2001
Viðtøkudato: 14.09.2001
Kapitalur: Kr. 80.000,00
Inngjaldingarháttur: : Kontant kr. 80.000,00 til kurs 100.
Stovnarar: Torleivur Magni Mikkelsen, Marknagilsvegur 55, 100 Tórshavn og Bergshav Shipholding A/S, P.O. Box 8, 4891 Grimstad, Norge.
Nevnd: Atle Bergshaven, Laustøvejen 1, 4876 Grimstad, Norge (formaður) og Torleivur Magni Mikkelsen, Marknagilsvegur 55, 100 Tórshavn.
Stjórn: Torleivur Magni Mikkelsen, Marknagilsvegur 55, 100 Tórshavn.
Tekningarreglur: Felagið verður teknað av nevndarformanninum saman við einum stjóra..
Grannskoðari: : P/F Rasmussen & Weihe, á Glaðsheyggi, 100 Tórshavn.
Roknskaparár: 01.01. - 31.12
Fyrsta roknskaparár: 14.09.2001 - 31.12.2002
Endamál: Endamál felagsins er at reka reiðaravirksemi og annað starv í hesum sambandi.

Skráseting Føroya tann 19. september 2001

Kristin Balle

Sosialurin -har tað hendir

Sig okkum frá

Hendir okkurt, sum er áhugvert hjá øðrum at vita, eru vit til reiðar at bera tíðindini viðari.
Sosialurin leggur seg eftir at bera tíðindi úr øllum landinum.
Vit koyra runt í tí kenda, gráa Toyota bilinum við eyðkendu frámerkjunum.
Ferðandi blaðstjórnin er dagliga úti kring landið. Vit eru at hitta á telefon nr. 31 18 20. Telefax nr. 31 47 20.
Edvard Joensen mannar í løtuni ferðandi blaðstjórnina. Hann er at hitta á telefon nr. 42 36 17 ella á fartelefon nr. 22 05 07. Eisini ber til at senda teldupost til:
edvard@sosialurin.fo
ella post@sosialurin.fo

Sosialurin

Vika 38 – 19. sept.
Vinnaratøl: **07 - 09 - 21 - 22 - 29 - 47**

Eykatøl: **16 - 17**

6 vinnaratøl:	**3.419.400,- kr.**
5 vinnarat.+ eykatal	**55.545,- kr.**
5 vinnaratøl:	**2.935,- kr.**
4 vinnaratøl:	**98,- kr.**
3 vinnaratøl:	**34,- kr.**

Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

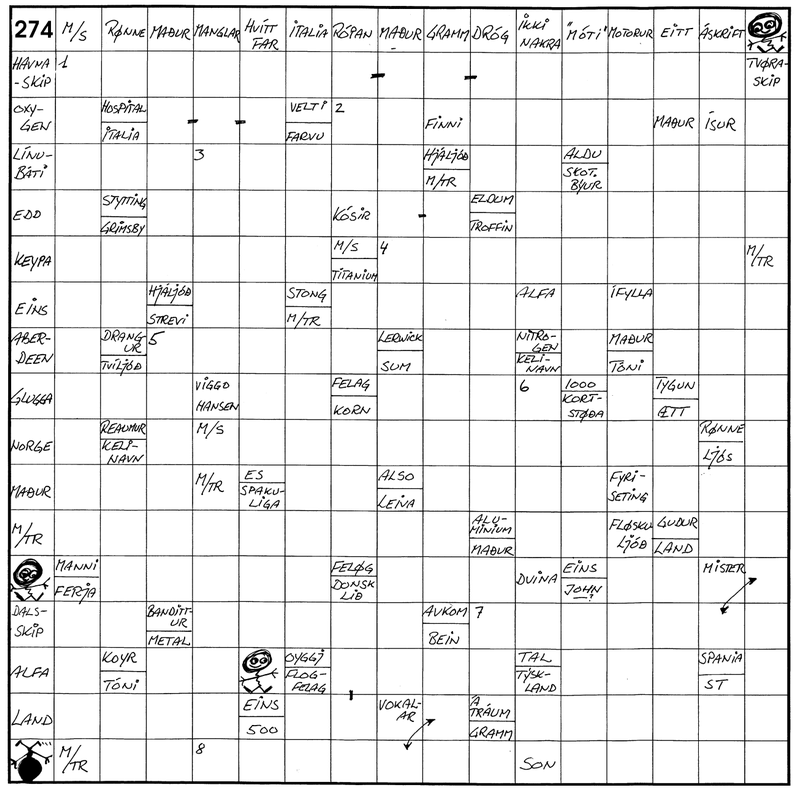
BILLUTIR
ÚTVEGAST TIL FLEST ALLAR BILAR
F.A. BILLUTIR
tlf. 421605 fax 421666

VALUTAKURSIR

		19.09.01	Ultimo august
USA	**Dollarar**	803,8800	812,6100
Bretland	**Pund**	1177,0200	1186,1700
Týskland	**Markur**	380,5200	380,7500
Svøríki	**Króna**	76,5700	78,1900
Noreg	**Króna**	93,0700	92,3100
Frakland	**Frankur**	113,4600	113,5300
Belgia	**Frankur**	18,4490	18,4600
Sveits	**Frankur**	501,9800	491,0500
Holland	**Gyllin**	337,7200	337,9200
Italia	**Liri**	0,3844	0,3846
Finnland	**Markur**	125,1700	125,2500
Ísland	**Króna**	8,0600	8,2500
Eysturríki	**Skillingur**	54,0850	54,1180
Spania	**Pesetas**	4,4730	4,4760
Portugal	**Escudos**	3,7120	3,7140
Kanada	**Dollari**	510,9000	526,6500
Grikkaland	**Drakmur**	2,1840	2,1850
Japan	**Yen**	6,8429	6,8483
Írland	**Pund**	944,9800	945,5500
	Evra	744,2300	744,6800

FØROYA SPARIKASSI

KROSSORÐ



Vinnari:

Jákup A. Eidesgaard
Flatabø 8
470 Eiði

Loysnin frá seinastu viku
Loysunarorðið: SERKNOKKUR

S	V	A	R	T	B	A	K	S	T	Í	N	D	U	R
Ø		N	Ó	A	Ø	R	K		U		O	E		E	Í
L	U	G	A	R		K		S	M	Á	V	E	G	Í	S
U	N	A		A	V		Q	O	M		O		E	P	E
F		R	Í	V	A			L	A	R	S	E	N		R
R	E	S	E	A	R	C	H	=	S	H	Í	P		A	E
A	R	K		K		I	Ó	N		O	B	L	A	T	
M			Á	S	E	T	T		M		Ý	Í		L	Á
S	A	N	N	I		Y	T	R	I		R			A	R
Y	L		I	N	A		A	Ó		T	S	E	T	S	E
N			R		L	E	S	Í	B	Ó	K	Í	N		N
Í	R	O	N	Í	S	K	T		R	R		N		S	N
N	Á	B	A	L		S		N	Ó	A		A	R	V	Í
G	R		R	E	N	T	A		K		F	R	Ø	I	N
273	U	R		S	P	R	T	K		T	E		G	A	G
E	R	A	M		K	A	R	I	N	A		M	T	R	

Hvønn fríggjadag

er krossorðagáta í blaðnum. Drigið verður millum røttu innsendu loysnirnar. Vinningurin er ein bók frá Bókadeild Føroya Lærarafelags ella Føroya Skúlabókagrunni. (Krossa av á listanum høgrumegin, hvørja tú best kundi hugsað tær).

Fyri at verða við í dráttinum um vinningin, má loysunarorðið vera okkum í hendi í seinasta lagi hósdagin. Vinnarin verður saman við loystu gátuni kunngjørdur í blaðnum næsta fríggjadagin.

Sendið loysunarorðið til: Sosialurin, Box 76, 110 Tórshavn - og viðmerkið »Krossorðagáta nr. 274« á bjálvan.

274

Loysunarorðið: _____

Navn: _____

Bústaður: _____

Bygd/býur: _____

Lesið føroyskt – hugsið føroyskt!

Frá ***BÓKADEILD FØROYA LÆRARAFELAGS:***

- **Úti á leysum oyggjum** - *Marianna Debes Dahl*
- **Matur í myndum** - *Sigrid Dalsgaard/ Beinta Johannesen*
- **Í skýmingini** - *Sofía Petersen/Elinborg Lützen*
- **Meistarin og teir fýra skrivararnir** - *Ulf Nilsson/Karl N. Hansen týddi*

Frá ***FØROYA SKÚLABÓKAGRUNNI:***

- **Mállæra** - *Paulivar Andreasen/Árni Dahl*
- **Rura** - *Þóra Þoroddsdóttir*
- **Føroya jarðfrøði** - *Jóannes Rasmussen*
- **Íslandsklokkan** - *Halldór Laxness*
- **Fólk og mentan** - *Jóan Pauli Joensen*

Bøkur og annað tilfar – bæði innan og uttan skúlagátt